

NORSK LOVTIDENDE

Utgitt efter offentlig foranstaltning ifølge lov av 1 april 1876.

Nr. 50

Utgitt 31 desember

1930

Skrivelse fra Arbeidsdepartementet.

22 desbr.

I henhold til bemyndigelse gitt ved kongelig resolusjon av 11 desember 1924, jfr. § 67 i lov om brandvesenet av 15 august 1908, stadfestes som gjeldende inntil videre den av Bergen bystyre i møte 17 mars 1930 vedtatte tilleggsbestemmelse til brandlovens § 6,2, forsåvidt Bergen angår, sålydende:

§ 6, 2net ledd, 2net punktum, i lov om brandvesenet av 15 august 1908 skal lyde således for Bergens vedkommende:

«Det er forbudt å ha disse leiligheter på loftet i sådanne bygninger, når de har over 3 etasjer, medmindre loftsleilighetens innredning og dens forbindelse med bygningens trapper blir således at brandstyret finner det ubetenkelig og, hvor det gjelder eldre bygninger, også bygningen i øvrig etter brandstyrets skjønn byr fornøden betryggelse mot ildebrand — eventuelt efter utførelse av de foranstaltninger som brandstyret finner påkrevet.»

Skriv frå Socialdepartementet.

29 desbr.

I samhøve med kongeleg resolusjon frå 25 april 1924, jfr. lov nr. 5 frå 25 juli 1913, stadfester departementet hermed med ymse redaksjonelle brigde Hornnes heradstyres vedtak 18 august d. å. um vedtekt for stengjingstid for utsalsstader i Hornnes herad, Aust-Agder fylke.

Vedtekti gjeld til solenge frå 15 januar 1931 og lyder so:

§ 1. Dei som driv handel i Hornnes herad, skal halda handelsbuene stengde frå kl. 19 til kl. 8.

§ 2. Dei 6 siste yrkedagane fyre jolaftan, dei 3 siste dagane fyre skirtorsdag og dei 2 siste dagane fyre kvitsunaftan kann dei halda uppe til kl. 20.

§ 3. Utsal av bakarvaror, dersom det ikkje vert drive handel med andre varor i same rom, kann halda uppe til kl. 21.

§ 4. Jolaftan, nyårsaftan, påskeaftan, kvitsunaftan og jonsokaftan, skal alle utsalsstader verta stengde kl. 17.

29 desbr. § 5. Alle søndagar og helgedagar skal alle utsalsstader vera stengde heile dagen, likeeins den 17 mai frå kl. 10.

§ 6. I den tid bui skal vera stengd, må dei ikkje lata inn kjøparar; men dei hev lov til å greida dei som er komne inn fyre stengjingstidi.

§ 7. Telefonorder som kjem etter stengjingstidi, må ikkje verta greidde fyr den fyrste yrkedagen etter.

§ 8. Brot på denne vedtekti vert straffa etter lovi (kfr. § 339,2 i straffelovi).

30 desbr. **Kongelig resolusjon.**

Lov om opium m. v. av 1 juni 1928 trer i kraft 1 mars 1931.

30 desbr. **Plakat om handel med opium m. v.**

VI HAAKON, Norges Konge, gjør vitterlig:

I henhold til lov om opium m. v. av 1 juni 1928 bestemmes:

I. Det utfærdiges forskrifter om innførsel, omsetning, utførsel m. v. av opium og andre bedøvende stoffer i sam høve med et fremlagt utkast.

II. Plakaten trer i kraft 1 mars 1931. Fra samme tid opheves den kongelige plakat av 1 mai 1914 inneholdende forskrifter om inn- og utførsel av opium m. v.

Gitt på Oslo slott 30 desember 1930.

Under Vår hånd og rikets segl

HAAKON

(L. S.)

Joh. Ludw. Mowinckel

B. Rolsted

Forskrifter

om innførsel, omsetning, sending, gjennomførsel, utførsel og tilvirkning av opium m. v., fastsat ved plakat av 30 desember 1930.

§ 1. Lov om opium m. v. av 1 juni 1928 kommer til anvendelse på følgende stoffer:

- a) rå opium;
- b) medisinsk opium;
- c) preparert opium;
- d) morfin, diacetylmorfin og deres salter og alle preparater som inneholder diacetylmorfin;
- e) kokablad, rå kokain, kokain og dens salter;
- f) officinelle og ikke-officinelle preparater som inneholder

mer enn 0,2 % morfin eller mer enn 0,1 % kokain 30 desbr.
(hertil regnes også de såkalte antiopiumsstoffer);

g) ethvert derivat av morfin, kokain og deres salter og ethvert annet alkaloid av opium og dets salter;

h) ekgonin og dens salter;

i) indisk hamp, alle galeniske preparater (ekstrakter og tinkturer) av denne, dens harpiks samt de preparater av denne som vanlig misbrukes til nytelse.

§ 2. Om tilvirkning, innførsel, forskrivning, omsetning, sending, gjennomførsel og utførsel gjelder de tilsvarende bestemmelser i lovgivningen om tilvirkning av og innførsel og handel med gifter og apotekvarer, når ikke annet er bestemt. Utførsel kan bare skje ved personer som har rett til å selge gifter og apotekvarer.

§ 3. Tilvirkning, innførsel, gjennomførsel og utførsel av preparert opium er forbudt.

§ 4. Det er forbudt å utføre ekstrakt eller harpiks av indisk hamp og enhver dermed sammensatt vare som er skikket til å misbrukes som bedøvelsesmiddel, til land som har forbudt innførsel av slike preparater.

§ 5.

a) Innførsel av stoffer som nevnt i § 1, litra a), b) og d)—i) må bare skje etter søknad til og særskilt tillatelse av Socialdepartementet for hver gang og hver sending. Tillatelsen som utferdiges etter et skjema som departementet fastsetter, må nøiaktig angi stoffets art og mengde, importørens og vedkommende utenlandske eksportørs navn og adresser, det tollsted som innførselen skal skje gjennom, samt en frist for når denne må være skjedd. Før tillatelsen gis, må ansøkeren godtgjøre overfor departementet, at det stoff som søkes innført, bare skal bli brukt til lovlig medisinsk eller vitenskapelig øiemed. En kopi av tillatelsen sendes av departementet til nevnte tollsted.

Innførselstillatelse kan ikke overdras uten samtykke av departementet.

b) Når sendingen er kommet til landet, må tollvesenet forvisse sig om, at stoffene er som angitt i innførselstillatelsen og at de er bestemt til og blir utlevert til den som har fått tillatelsen. Tollvesenet attesterer på den kopi av innførselstillatelsen som det har mottatt fra departementet, at stoffene er innført, tollbehandlet og utlevert til importøren, og sender derefter kopien tilbake til departementet. Importøren må straks efter

30 desbr.

stoffenes mottagelse sende melding derom til departementet med nøiaktig spesifisert opgave over de mengder han har mottatt.

- c) Når innførselen har funnet sted eller den fastsatte frist er forbi, sender departementet den fra vedkommende myndighet i utførselslandet mottatte utførselstillatelse for vedkommende stoffer tilbake med påtegning om den virkelig innførte mengde.

§ 6.

- a) Bestemmelsene i § 5 får tilsvarende anvendelse på utførsel av omhandlede stoffer. Før utførselstillatelse gis, må søkeren fremlegge motsvarende innførselstillatelse for samme stoff og mengde fra vedkommende myndighet i innførselslandet. Denne myndighet samt nummer og datum på innførselstillatelsen skal angis på utførselstillatelsen. Hvis det gjelder utførsel av stoffer som nevnt i § 1 litra i) til land, hvor innførsel derav ikke er forbudt, må innførselstillatelsen for indisk hamp inneholde, at stoffet utelukkende er bestemt til medisinsk eller vitenskapelig bruk og for de øvrige, at de er tillatt innført til formål som nærmere angis og at de ikke vil bli gjenutført. Av utførselstillatelsen sendes kopi til vedkommende tollsted og vedkommende myndighet i innførselslandet.

- b) Tollvesenet påtegner tillatelsen, når sendingen er utført, og sender den kopi av tillatelsen som det har mottatt fra departementet, tilbake til dette med påtegning om utførselen.

- c) Ved utførsel til et utenlandsk tolloplag kan erklæring fra vedkommende utenlandske myndighet om tillatelse hertil tre istedenfor innførselstillatelse. Utførselstillatelsen skal da inneholde, at sendingen utføres for å legges på tolloplag.

- d) Ved utførsel fra tolloplag må der fremlegges for tolloplagsmyndigheten en innførselstillatelse fra bestemmelseslandet. For hver sending som således uttas eller utføres, utferdiger tolloplagsmyndigheten en særlig tillatelse som trer istedenfor den i litra a) nevnte utførselstillatelse.

§ 7. Med den begrensning som følger av internasjonal avtale om transittvarer, kan de stoffer som er omhandlet i § 1, ikke føres gjennom norsk område, medmindre tollvesenet gir tillatelse hertil. Sådan tillatelse må ikke gis, før der frem-

legges kopi av utførselstillatelsen, og tollvesenet må hindre, 30 desbr. 08
at stoffene sendes til et annet sted enn oppgitt i utførselstillatelsen, medmindre departementet gir samtykke dertil. Sådant samtykke, som må angi navnet på det oprinnelige utførselsland og hvorpå bestemmelsene om utførselstillatelse i § 6 a) får tilsvarende anvendelse, må bare gis, når departementet fra vedkommende myndighet i det land som sendingen ønskes ombestemt til, mottar en innførselstillatelse som nevnt i § 5 a). Når samtykke gis, sender departementet kopien av utførselstillatelsen eller av samtykket tilbake til den utenlandske myndighet som har utferdiget tillatelsen, med opplysning om det endrede bestemmelsessted.

Ovenstående bestemmelse får ikke anvendelse på sending i posten og heller ikke på sending med luftfartøy, medmindre dette lander på norsk område.

§ 8. Innførsel, gjennomførsel og utførsel av rå opium, kokablad og indisk hamp må bare skje gjennom Oslo, Skien, Kristiansand S., Stavanger, Bergen, Nidaros og Tromsø tollsteder.

§ 9. Ved utførsel av rå opium, kokablad eller indisk hamp i mengder på over 5 kg., skal sendingen være påført merke om innholdet.

§ 10. For sending i posten gjelder de særlige bestemmelser i postlovgivningen. Sending i almindelig eller rekommendert brev er forbudt.

Sendinger adressert til postboks er likeledes forbudt.

§ 11. Sendinger som der ikke foreligger de påbudte tillatelser for, beslaglegges.

§ 12. Den som innfører, utfører, kjøper eller selger en gross noe av de i § 1 a), b), d)—i) nevnte stoffer, skal føre bok herover efter nærmere bestemmelse av departementet. Bokføringen må omfatte datum for innførselen, utførselen, kjøpet, salget eller utleveringen, nøiaktig betegnelse av stoffene og deres nettovekt samt kjøperens eller selgerens navn.

Over utlevering til almenheten fra apotek efter resept fra læge, tannlæge eller dyrlæge eller i håndkjøp som er tillatt og fra læger og dyrlæger som har rett til å utlevere lægemidler, må vedkommende apotek, læge eller dyrlæge føre en egen bok på den måte som departementet fastsetter.

Utdrag av bøkene skal på forlangende meddeles departementet. Bøkene skal fremlegges til eftersyn, når dette forlanges av departementet eller av noen som departementet bemyndiger til det. For øvrig er vedkommende pliktig til å gi de meldinger og opplysninger som departementet finner påkrevet.

30 desbr.

§ 13. Definisjoner.

I disse forskrifter forstås ved:

- a) Rå opium: den av sig selv størknede melkesaft fra frøkapslene av papaver somniferum L. Den må bare ha vært undergitt den behandling som er nødvendig for pakning og sending uten hensyn til dens innhold av morfin.
- b) Preparert opium: det produkt som fåes av rå opium ved en rekke særlige behandlingsmåter (særlig ved oppløsning, fordampning, ristning og gjæring) som har til hensikt å omdanne den til et ekstrakt egnet til å brukes som nytelsesmiddel. Herunder inngår også sigarer, sigaretter og røketobakker som er tilsatt opium.
- c) Medisinsk opium: rå opium som har undergått den behandling som er nødvendig for å gjøre den skikket til medisinsk bruk efter de krav som den gjeldende farmakopø stiller, hvad enten den er pulverisert, granulert eller blandet med nøytrale stoffer.
- d) Morfin: det viktigste alkaloid i opium med den kjemiske formel $C_{17}H_{19}NO_3$.
- e) Diacetylmorfin: diacetylmorfin (diamorfin, heroin) med den kjemiske formel $C_{21}H_{23}NO_5$.
- f) Kokablade: blade av Erythroxylon Coca Lamarck og Erythroxylon novogranatense (Morris) Hieronymus og deres varieteter, av familien Erythroxylaceae, samt blade av andre arter av denne familie, når det kan være mulig å uttrekke kokain av dem, enten direkte eller ad kjemisk vei.
- g) Rå kokain: ethvert ekstrakt av kokablade som direkte eller indirekte kan brukes til å fremstille kokain.
- h) Kokain: metyl-benzoyl-lævoekgonin ($[\alpha]_D^{20} - 16^\circ 4$ i 20 % oppløsning i kloroform) med formelen $C_{17}H_{21}NO_4$.
- i) Ekgonin: lævoekgonin ($[\alpha]_D^{20} - 45^\circ 6$ i 5 % vandig oppløsning) med formelen $C_9H_{15}NO_3 \cdot H_2O$, og alle derivater av lævoekgonin som industrielt kan tjene til å fremstille den på nytt.
- j) Indisk hamp: de blomstrende eller frukt bærende toppskudd av cannabis sativa (L) som harpiksen ikke er trukket ut av, hvilket navn varen enn måtte ha i handelen.

§ 14. Lov om opium m. v. av 1 juni 1928 og disse forskrifter gis tilsvarende anvendelse på frihavner, frilagre og transittoplag.

Under gjennomførelse eller på tolloplag må stoffene ikke undergis noen behandling, som kan forandre deres karakter og uten vedkommende myndighets samtykke heller ikke innpakningen. 30 desbr.

Kongelig resolusjon.

Med hjemmel i § 11 i lov om handelsnæring av 21 juni 1929 bestemmes at de av Handelsdepartementet 30 desember 1930 fastsatte regler om adgangen til å føre visse av de i en kjøbmansforretning benyttede regnskapsbøker på løse blader fra og med 1 januar 1931 og inntil videre gjøres gjeldende også forsåvidt angår adgangen til å føre visse av de i en kjøbmansforretning benyttede regnskapsbøker på kort (etter kortsystemet). 30 desbr.

Disse regler har følgende ordlyd:

Regler

om adgangen til å føre visse av de i en kjøbmansforretning benyttede regnskapsbøker på løse blader.

Fastsatt av Handelsdepartementet 30 desember 1930 med hjemmel i § 11 i lov om handelsnæring av 21 juni 1929 som gjeldende fra og med 1 januar 1931 og inntil videre.

§ 1. Kjøbmansforretninger av større omfang, som

a) har fast løpende revisjon,

b) fører dobbelt bokholderi med de nødvendige samlingskonti i hovedboken, derunder «konto pro diverse» for alle reskontriens debitorer og kreditorer,

skal ha adgang til å føre én eller flere av forretningens regnskapsbøker på løse blader, når de i det følgende nevnte regler iakttas. Dog skal i alle tilfelle hovedbok og statusbok og — med den begrensning som er angitt nedenfor under § 6 — tillike kassabok og dagbok (memorial) være innbundet og sidene eller bladene i samme nøiaktig nummerert, for de tas i bruk.

§ 2. De anvendte løsblader må være således innrettet at de danner ledd i ett eller flere betryggende løsbladssystem som muliggjør en effektiv kontroll.

Løsbladene må innordnes under bestemte registreringsprinsipper og som regel være ens med hensyn til størrelse og påstempling, likesom det må sørges for at de ikke slites så noget av det derpå anførte blir vanskelig å lese. Løsbladene må, når de er i bruk, behandles på en efter de særlige forhold betryggende måte og alltid opbevares velordnet.

Før de tas i bruk, skal løsbladene være fortløpende

30 desbr. nummerert, enten alle under ett eller for hver systematisk bok eller del derav.

§ 3. Forretningens leder skal enten selv eller ved en av ham dertil spesielt bemyndiget person føre en effektiv kontroll med løsbladenes anskaffelse, anvendelse, opbevaring og arkivering.

§ 4. Der skal i en innbunden, paginert eller foliert bok føres en fullstendig fortegnelse over samtlige de konti som føres på løse blader.

Når et løsblad utleveres til bruk, skal kontrolløren signere det og i den innbundne bok gjøre sådan anførsel at det derav fremgår, når og til hvilken konto bladet er tatt i bruk.

§ 5. Lovens forbud mot å gjøre noget som er skrevet i bøkene uleselig og mot å rive ut noget blad, får tilsvarende anvendelse på løsblader, såsnart de er tatt i bruk til regnskapsførselen.

§ 6. Det skal være tillatt i innbunden kassabok eller dagbok å innføre dagens samtlige forretningstilfelle av likeartet beskaffenhet i én samlingspost (f. eks. summen av innbetalinger fra kunder, summen av utbetalinger til leverandører, summen av salg som debiteres kunder o. s. v.). I så fall skal dog — bortsett fra beløp som innkommer ved kontante småsalg — de enkelte forretningstilfelle som hver samlingspost omfatter, være spesifisert i særskilte, for anledningen utarbeidede bilag, som skal bestå av betryggende løsbladssystem, undergitt reglene i §§ 2—5, 7, 9 og 10.

§ 7. De til regnskapsførsel utleverte løsblader skal opbevares på betryggende måte, vel ordnet i solide permer eller kassetter.

De i § 6 omhandlede løsbladene bilag til kassabok og dagbok skal innbindes til bøker, såsnart der forefinnes et tilstrekkelig antall derav, dog minst én gang årlig. For de øvrige regnskapsbøkers vedkommende kan benyttede løsblader flyttes over til arkivet uten på forhånd å være innbundet, når det påses at de er innheftet i god orden i solide permer, som — når forholdene gjør det nødvendig — skal være låsbare.

§ 8. Minst én gang hvert halvår skal der foretas avstemning av samtlige kontogrupper med vedkommende samlingskonto i hovedboken. Denne avstemning skal kontrolleres av revisor.

Med «kontogruppe» menes her alle de konti av beslektet art som samles til én samlingskonto i hovedboken, f. eks. kontogruppen «konto pro diverse», omfattende alle

reskontro-konti, kontogruppen «varekonto» eller «generalvare- 30 desbr.
konto». omfattende alle spesielle varekonti, o. s. v.

§ 9. Forretningens leder og de andre personer som er ansvarlige for forretningens regnskapsførsel (f. eks. i et aktieselskap eller et samvirkelag medlemmene av styret), skal med hensyn til løsbladenes forsvarlige anvendelse, opbevaring, arkivering og iverksettelse av en tilstrekkelig kontroll føre sådant tilsyn som er nødvendig av hensyn til det dem efter loven påhvilende ansvar for forretningens regnskapsførsel. De plikter herunder å gi og å påse overholdt sådanne forskrifter til supplering av nærværende regler som efter de særlige forhold innen vedkommende forretning må fremstille sig som nødvendige.

§ 10. I forretningens instruks for revisor skal være inntatt pålegg til denne om til enhver tid under utførelse av revisjonsarbeidet:

- a) å våke over at forretningens ordning med løsblader i regnskapsførselen er betryggende, og spesielt at nærværende regler iakttas,
- b) å gjøre mulige mangler eller misbruk med hensyn til løsbladene til gjenstand for antegnelser og eventuelt for forestillinger til kjøbmannen (styret).

Kongelig resolusjon.

30 desbr.

I. I medhold av § 15 i lov om laks- og sjøørret-fiskeriene m. v. av 27 februar 1930 bestemmes at ethvert fiske er forbudt på det nedenfor beskrevne område nedenfor og ovenfor laksetrappen ved Rykene foss i Nidelven, Øyestad og Fjære herreder, Aust-Agder fylke.

Nedenfor trappen:

Den del av elven som ligger ovenfor en rett linje fra et innhugget kryss i fjellet 61 meter nedenfor den støpte trapps avløp på høire bredd tvers på strømretningen til et i fjellet innhugget kryss på trappeavløpets annen bredd.

Ovenfor trappen:

Den del av elven, som ligger nedenfor en rett linje fra et innhugget kryss i betongstemmen 12 meter utenfor trappeinntaket til et i fjellet innhugget kryss 40 meter ovenfor trappeinntaket på elvens høire bredd.

II. Overtredelse av denne bestemmelse er belagt med straff.

Kongelig resolusjon.

30 desbr.

I. I medhold av § 15 i lov om laks- og sjøørret-fiskeriene m. v. av 27 februar 1930 bestemmes at ethvert fiske er forbudt på det nedenfor beskrevne område

30 desbr. nedenfor og ovenfor laksetrappen ved Trælandsfoss i Kvina, Kvinesdal herred, Vest-Agder fylke.

Nedenfor trappen:

Den del av elven, som ligger ovenfor en rett linje fra et innhugget kryss i fjellet ved stemkronens landfeste i elvens høire bredd til et i fjellet innhugget kryss 21 meter nedenfor trappeavløpet på venstre bredd.

Ovenfor trappen:

Den del av elven, som ligger nedenfor en rett linje fra ovennevnte kryss ved stemkronens landfeste i høire bredd til et innhugget kryss i en stor sten 25 meter ovenfor trappeinntaket på venstre bredd.

II. Overtredelse av denne bestemmelse er belagt med straff.

30 desbr.

Skrivelse fra Landbruksdepartementet.

Departementet har d. d. approbert de av Singsås herredstyre i møte 15 desember 1930 fastsatte vedtekter for anvendelse av jordlovens § 55 overfor innenbygdsboende eiere av jordbruk i Singsås herred, Sør-Trøndelag fylke, sålydende:

§ 1. Finnes jordbruk tilhørende innenbygdsboende å være i vanhevd, kan jordstyret etter forutgående innhentet samtykke av Landbruksdepartementet og overensstemmende med hvad derom er bestemt i lov av 22 juni 1928 om ordning av visse jordspørsmål, dens § 55, gi eieren pålegg om å bringe bruket op i forsvarlig hevd.

Bedømmelsen av hvorvidt vanhevd i lovens forstand kan sies å være til stede, må skje under tilbørlig hensyntagen til jordens beliggenhet og skikkethet for dyrkning samt til om brukets drift sammenlignet med hvad der antas å være gjennomsnittet for tilsvarende jord i herredet må sies å være i vesentlig grad dårlig skjøttet.

§ 2. Vedkommende jordbruk skal på forhånd beføres av det samlede jordstyre. Eieren skal gis et passende varsel om befaringen og han har adgang til å være til stede under denne. Før jordstyret utferdiger sitt pålegg, skal han gis anledning til å uttale sig. Derefter blir departementets samtykke å innhente.

§ 3. Før sådant pålegg gis, skal forholdet søkes ordnet i mindelighet ved at jordstyret henstiller til eieren å iverksette de arbeider det mener bør foretas for å bringe jorden i forsvarlig hevd.

Jordstyret skal i pålegget til eieren påpeke manglene ved brukets drift og fastsette de arbeider som skal utføres for å bringe jorden i forsvarlig hevd.

§ 4. Til å etterkomme pålegget skal der settes eieren ³⁰ desbr. en rimelig frist hvis lengde blir å avpasse efter arten og omfanget av de arbeider som skal utføres. Så vel under fastsettelse av disse som av fristen skal der tas tilbørlig hensyn til eierens økonomiske stilling og personlige arbeids-evne.

§ 5. For overtredelse av pålegget fastsetter jordstyret en årlig løpende tvangsmulkt som blir å beregne fra den tid eieren får meddelelse om den og forfaller til betaling hvert år, dog ikke i noget tilfelle før utløpet av den frist som er satt for utførelsen av de pålagte arbeider.

§ 6. Mulkten fastsettes og forkynnes for eieren samtidig med pålegget om arbeidets utførelse. Ved fastsettelsen av dens størrelse skal jordstyret nøkternt prøve alle omstendigheter som kan antas å influere på den. Særlig må hensyn tas til eierens økonomiske evne.

Mulkten må ikke i noget tilfelle overstige kr. 1 000,00 pr. år. Den inndrives og avsettes overensstemmende med hvad derom er bestemt i lovens § 54.

Utgiver: Byråchef M. Hofgaard

Grøndahl & Sønns boktrykkeri. Oslo.